

Genre du véhicule Camion (châssis)	Marque de fabrique SAURER - OM	Type Cerbiatto V	Modèle année 1966	Bordereau-type N° 5301	
Caractéristiques "Cerbiatto V" sur grille du radiateur.- "OM" devant No du châssis, "OM CO2D" devant					
No moteur.- Plaquette à droite à l'AV dans la cab. Carburant diesel Nombre de cylindres 4.					
Constructeur du châssis OM, Brescia (I) - Importateur SAURER AG, Arbon					
N° du châssis frappé à droite, à l'extérieur du longeron, derrière l'amortisseur + sur plaquette					
N° du moteur frappé à droite, à l'AV sur bloc, par-dessus pompe à injection + sur plaquette					
Type du moteur CO2D - en ligne, vertical, OHV, à injection directe					
Position du mot. avant Frein-moteur sur demande					
Cylindrée	4'397cm ³	Frein de remorque	sur demande	Dimensions ext. en mm *)	
Temps	4	Transmission	méc.synchronisée Crochet remorquage:	Longueur	
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant	5 sur demande	Largeur 1'930	
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 ^{re}	11 Voie avant 1'510	Hauteur 2'123	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	83 Voie arrière 1'413	Empattement	
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel	- Diam. de braq. *)	Porte à faux arr.	
Frein de service hydraulique, 1-circuit, à expansion interne					
2ème frein mécanique, à expansion interne, à câble/tringles, sur les roues arrière					
Poids	avant	arr.	total	Pneumat. avant arr.	
A vide	*)	*)	*)	Dimension 6.00/6.40-16	
Charge utile				Charge pneu 1'800 3'420 par	
Total				8 Ply essieu	
Gar. de fabr.	2'000	3'600	4'800		
Poids max. garanti pr. train routier **)				Nombre de portes 2	Porte à faux arr.
Direction: position		à gauche - avancée		Marque du moteur OM	C.V. frein 80 DIN
Alésage		108		Course 120	C.V. impôts 22,40
Forme de la carrosserie		cabine fermée			
Nombre de places: total		3 (avant milieu arr.)			Places debout

§)

6/ clignoteurs avec lampe-témoin

Phares: marque	2/ SIEM NL A 1564	Indic. de direction	AV= comb.av.feux position (blanc)
Feux de croisement	2/ Bilux, symétriques		latéralement derrière portes cabine (orange)
Feux de position	2/ séparés, au-dessus phares	AR=	à côté des réflecteurs (orange)
Phare brouillard	sur demande	Essuie-glace	2/ électriques
Feux arrières	2/ combinés avec feux stop	Avertisseur	1/ électrique (1-ton) = 90 dB
Réflecteurs	2/ entre feux AR + clign. + 2 sép.	Rétroviseur	2/ sur portes cabine
Feu stop	2/ combinés avec feux AR	Indicateur de vitesse	km/h + tachygraphe
Eclairage N° de contrôle	à gauche, combiné	Parties dangereuses	
Phare marche arrière	sur demande		
Équipement électr.	24 Volts (2 x 12 V)		
Mesure du bruit	82 bB à 2'400 t/min	- pot d'échappement OM IGM 0186 S	

Observations et exceptions

*) Modèles :	empattement	longueur	porte à faux		braquage	poids à vide		kg total
			A	R		AV	AR	
	2'600 mm	4'600 mm	1'050 mm		9.80 m	1'355	735	2'090
	3'000	5'680	1'530		11.20	1'355	745	2'100

11 lames de ressorts à l'arrière.

**) Poids de remorquage garanti : 3,5 t.§) Équipement : Doit être contrôlé lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise-type Arbon, 8./9.12.65

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule Camion (châssis)	Marque de fabrique SAURER-OM	Type *) Cerbiatto V	Modèle année 1966	Bordereau-type N° 5301
Caractéristiques "Cerbiatto V" sur grille du radiateur.- "OM" devant No du châssis, "OM CO2D" devant				
No moteur.- Plaquette à droite à l'AV dans la cab. Carburant diesel Nombre de cylindres 4.				
Constructeur du châssis OM, Brescia (I) - Importateur SAURER AG, Arbon				
N° du châssis frappé à droite, à l'extérieur du longeron, derrière l'amortisseur + sur plaquette				
N° du moteur frappé à droite, à l'AV sur bloc, par-dessus pompe à injection + sur plaquette				
Type du moteur CO2D - en ligne, vertical, OHV, à injection directe				
Position du mot. avant Frein-moteur sur demande				
Cylindrée	4'397cm ³	Frein de remorque	sur demande	
				Dimensions ext. en mm *)
Temps	4	Transmission	méc.synchronisée Crochet remorquage:	
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant	5	sur demande
				Longueur
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 ^{re}	11	Voie avant 1'510
				Largeur 1'930
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	83	Voie arrière 1'413
				Hauteur 2'123
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel	-	Diam. de braq. *)
				Empattement
				Porte à faux arr.
Frein de service hydraulique, 1-circuit, à expansion interne				
2ème frein mécanique, à expansion interne, à câble/tringles, sur les roues arrière				
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.
				avant
				arr.
				Dimensions int. en mm
A vide	*)	*)	*)	Dimension
				6.00/6.40-16
Charge utile				Charge pneu
				1'800
				3'420
				par
Total				8 Ply
				essieu
Gar. de fabr.	2'000	3'600	4'800	
				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier **)			Nombre de portes 2	
				Porte à faux arr.
Direction: position		à gauche - avancée		Marque du moteur OM
				C.V. frein 80 DIN
Alésage		108		Course 120
				C.V. impôts 22,40
Forme de la carrosserie cabine fermée				
Nombre de places: total.		3 (avant milieu arr.)		
				Places debout

6/ clignoteurs avec lampe-témoin

Phares: marque	2/ SIEM NL A 1564	Indic. de direction	AV= comb.av.feux position (blanc)
Feux de croisement	2/ Bilux, symétriques		latéralement derrière portes cabine (orange)
Feux de position	2/ séparés, au-dessus phares	AR=	à côté des réflecteurs (orange)
Phare brouillard	sur demande	Essuie-glace	2/ électriques
Feux arrières	2/ combinés avec feux stop	Avertisseur	1/ électrique (1-ton) = 90 dB
Réflecteurs	2/ entre feux AR + clign. + 2 sép.	Rétroviseur	2/ sur portes cabine
Feu stop	2/ combinés avec feux AR	Indicateur de vitesse	km/h + tachygraphe
Eclairage N° de contrôle	à gauche, combiné	Parties dangereuses	
Phare marche arrière	sur demande		
Equipement électr.	24 Volts (2 x 12 V)		
Mesure du bruit	82 bB à 2'400 t/min	- pot d'échappement OM IGM 0186 S	

Observations et exceptions

*) Modèles :	empattement	longueur	porte à faux		braquage	poids à vide		kg total
			A	R		AV	AR	
	2'600 mm	4'600 mm	1'050 mm		9.80 m	1'355	735	2'090
	3'000	5'680	1'530		11.20	1'355	745	2'100

11 lames de ressorts à l'arrière.

***) Poids de remorquage garanti : 3,5 t.

§) Equipement : Doit être contrôlé lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise-type Arbon, 8./9.12.65

La Commission d'expertise-type